Digital Surveillance Camera
Système de surveillance photographique
Fotografisches Überwachungs system

SPYPOINT™

HD-12 model / Modèle HD-12 / Modell HD-12



HD-12

WRL-B

User manual / Manuel d'utilisation / Bedienungsanleitung

www.spypoint.com

English

Thank you for choosing one of our excellent SPYPOINT products. You can now enjoy many benefits of a full feature and easy to use digital surveillance camera. This 12 MP digital camera was developed and designed by our team of highly qualified engineers and can take sharp and clean photos or videos either day or night without using any flash.

FEATURES

Photo recording:	
Photo resolution	12 MP
File format	JPG
Time Lapse	Predefined intervals from 30sec to 1h
Multi-shot	Up to 6 pictures per detection
Stamp	Date, time, temperature and moon phase
Capture mode	Color by day, black and white by night
Video recording:	
Video resolution	1280 x 720 (720p)
File format	AVI
Sequence length	Adjustable from 10 to 90sec
Capture mode	Color by day, black and white by night
Sound recording:	Automatically recorded in video mode
Memory storage:	SD/SDHC card up to 32 GB (No internal memory)
Viewing:	
Built-in screen	3.0" LCD
TV output	Composite video (PAL/NTSC)
Computer output	USB 2.0
Power supply: (accessories sold separately, see “Options”)	
Alkaline or lithium batteries	6x AA
Lithium battery pack	Rechargeable battery pack (LIT-09/LIT-C8)
External (12V jack)	12 volt battery (KIT-12V/BATT-12V) / 12 volt adapter (AD-12V)
Solar panel	Solar panel (SP-12V) combined with rechargeable battery pack (LIT-09)
Detection system:	
Motion sensor	PIR (camera) / WRL-B device (see "Settings, WRL-B" for details)
Detection angle	30°
Detection range	Adjustable from 5 to 50ft
Delay between each detection	Adjustable from 10 sec. to 30 min
Electricity option	Instant trigger time (Connected to a 12V DC Main source only)
Night time illumination system:	
Infrared LEDs	46 Black infrared LEDs
Optical field of view:	50°
Recommendations:	
Operating temperature	(-20 °C to + 50 °C) (-4 °F to +122 °F)
Storage temperature	(-30 °C to + 75 °C) (-22 °F to +167 °F)

English

CONTENTS

- SPYPOINT HD-12
- Wireless motion detection system (WRL-B)
- Installation straps
- USB cable
- Video cable
- User manual

POWER

The battery level is shown in the bottom right corner of the screen when the camera is in « TEST » mode. When a single line remains, the camera will continue to take pictures but we strongly recommend changing the batteries before they are empty. (See figure below)



AA batteries

This camera requires the use of 6 AA batteries (1.5V). The use of alkaline or lithium batteries is strongly recommended. **Also note that the voltage of rechargeable AA batteries (1.2V) is insufficient to power your SPYPOINT camera.** During the installation of AA batteries, place the switch inside the battery case to «**ALKALINE»**. Insert the batteries as indicated inside the battery case. Exact polarity must be followed. We also recommend the use of new batteries to ensure maximum performance of your camera.

Lithium battery pack

The camera SPYPOINT HD-12 can be powered by a rechargeable lithium battery LIT-09/LIT-C-8 (sold separately, refer to the section «OPTIONS»). This type of battery is less affected by cold temperatures and lasts up to 3 times more then an alkaline battery. During the installation of lithium battery, place the switch inside the battery case to «**RECHARGEABLE**».

External (12V)

The camera can be powered from an external 12 volt DC input such as a 12 volt battery (KIT-12V/BATT-12V, sold separately) or a 12 volt adapter (AD-12V, sold separately). When using a 12 volt connection, we recommend removing the AA batteries to prevent surcharges. During the installation of a 12 volt connection, place the switch inside the battery case to **«ALKALINE»**. If combined with a lithium battery pack, slide the switch to «**RECHARGEABLE**». To find the accessories available for the 12 volts, refer to the section «OPTIONS».

English

Solar panel

This model also offers the possibility of a connection to a solar panel SP-12V (sold separately, refer to the section «OPTIONS») to **maintain** the charge of the lithium battery (sold separately, refer to the section «OPTIONS») or the 12 volt battery (sold separately, refer to the section «OPTIONS»). During the installation of the rechargeable lithium battery or 12 volt battery, slide up the switch inside the battery case up to «**RECHARGEABLE**» to activate the charging system of the solar panel.

MEMORY CARD

Using a memory card (sold separately, refer to the section «OPTIONS») is required to operate the camera SPYPOINT HD-12. When the camera is «ON» and no memory card is used, the screen displays « **Insert memory card** ». The SD slot of the camera has a 32 GB memory capacity. Before inserting or removing the memory card, the camera must be turned «OFF». Failing to do so may cause loss of or damage the pictures already recorded from the memory card. When the SD card is full, the viewing screen indicates « **Disk Full** ». The following data shows an approximate quantity of photos or video length that can be taken by the camera depending on the memory card capacity.

RESOLUTION	2.0 GB	4.0 GB	8.0 GB	32 GB
5 MP	1900	3800	7600	30400
6 MP	1580	3160	6320	25280
8 MP	1190	2380	4760	19040
10 MP	950	1900	3800	15200
12 MP	790	1580	3160	12640
VIDEO RESOLUTION				
640 x 480	65 min	2h10	4h10	16h40
1280 x 720 (720p)	40 min	1h20	2h40	10h40

« BUSY » LED

The « BUSY » light, located next to the screen, lights up when the camera is recording.

DISTANCE

Turn the dial to the right to increase distance.



The « DISTANCE » dial (placed on the right side of the internal camera) can adjust the sensitivity of the detector. The camera is equipped with a detector sensitive to infrared. The system will only detect heat source in motion. The greater the mass of heat, more sensitive is the system. The range of detection is between 5 and 50 feet. The best way to adjust the distance is to set the camera in « TEST » mode (see below). Make sure to have the least possible objects in front of the camera during the positioning. This will prevent picture to be taken by the camera when oriented towards the sun while an object moves in front of the camera (eg. a branch).

SETTINGS

Turn the camera to « ON » and navigate in the interface by pressing « ▲ », « ▼ », « ◀ » or « ▶ », press « OK » for selection. To modify the selection, press « ▲ » and « ▼ » again and press « OK » to confirm. To return to the previous menu press « BACK ».



PHOTO
To take pictures. The « PHOTO » mode must be selected by pressing « OK »; the test light in the front of the camera will wink for 60 seconds to allow the operator to walk away from the camera.



VIDEO
To take videos. The « VIDEO » mode must be selected by pressing « OK »; the test light in the front of the camera will wink for 60 seconds to allow the operator to walk away from the camera.



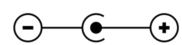
TEST
To set the camera or the distance. The « TEST » mode must be selected, no picture or video will be recorded. Walk perpendicularly in front of the camera. When the camera detects movement, the light winks to indicate that normally, a photo or video would have been recorded. If the system does not detect the movement, increase the distance detection using the wheel « DISTANCE » or realign the system differently. Once you understand how the device responds to detections, you can better adjust the direction or the height of the camera **(Recommanded installation height: about 3 feet).**

In "Test" mode, it is possible to take a picture by pressing the "OK" button. The photo is saved and appears in "View" mode.

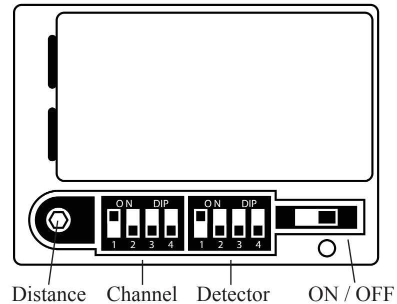


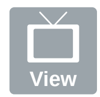
SETTINGS
Serves to allow own operator settings. To configure the system in English, hold the button **« ▼ »** until « Language » is highlighted. Press « OK », select « English » with the button « ▲ » or « ▼ » and confirm your choice with « OK ». The system will change all the menus in English by itself.

Time Start / Time Stop:	Allow the user to set the period of operation of the camera. The start and stop time are the hours during the camera is in action and records pictures or videos. Example: if the user selects a start time “7:00 am” and a stop time “11:00 am”, the camera will only detect for that period of time and will stay inactive for the remaining hours. Press “OK” and use “⮝” or “⮟” to adjust the hour. Press again “OK” to set the minutes. When the time is properly set, press “OK” once more to go back to other settings. For an activation of 24 hours, the same start and stop time must be entered (example: 00:00 as start time and 00:00 as stop time. **These hours are the basic configuration of your camera)** **Note:** The hours are recorded over a 24 hours period. For example, 5pm is 17:00 on the Spypoint camera (00:00 means midnight).
Delay: (10s/30s/1m/5m/15m/30m)	Select the time interval between two photos or videos. **Note:** A shorter detection delay results in a shorter battery life.
Multi-shot: (1/2/3/4/5/6 consecutive shots)	Take up to 6 consecutive shots at each detection, with a 10 second delay between each photo. This option allows up to 6 pictures from different angles when the camera is in “Photo” mode.
Video length: (10s/30s/60s/90s)	Allow the user to select the recording duration when the camera is set in “Video” mode.
Language: (English/Français/Deutsch)	Select a language for the camera’s menu.
Date:	Set the date as Month / Day / Year

Time:	Set the time as Hour / Minute
Stamp: (Yes/No)	Select or cancel imprinting date, time, temperature and moon phases on photos. Full moon: New moon: First quarter: Last quarter: 
Quality: (High/Normal/Low)	Set the photo resolution. **High:** 12 MP **Normal:** 8 MP **Low:** 5 MP
Temperature: (°C/°F)	Select the temperature display in °F or °C.
Continuous: (Yes/No)	Allow the user to take pictures or videos even if the memory card is full. The camera will continue to record photos or videos by deleting the first files recorded.
Power: (Batteries/Electricity)	Allow the user to select the battery power or the electricity power. Choose “Electricity” if the camera is powered of a main electric supply. (using a 12 volt DC adapter AD-12V, sold separately). Main electric supply is recommended for security purposes. It provides an instant trigger time when a movement is detected. We recommend that you remove the AA batteries when this power supply is used. Although, lithium battery pack can remain safely inside the camera and it is ideal in case of a blackout. A 12 volt DC adapter that can provide a minimum of 800 mA is required (See “Options” for accessories). 

	Note: when using the electricity power, the “Multi-shot” mode and the “Delay” between photos are disabled as the camera starts instantly every time it detects motion. Also, the imprinting temperature on each picture is disabled.
Time Lapse: (Off/30s/1m/3m/ 5m/15m/30m/1h)	Allow the user to set the frequency at which time the camera takes a picture, without detection. For example, if the option “5 minutes” is selected in the “Time Lapse” mode, the camera takes a picture every 5 minutes during that period of operation (time start and time stop) even if there is no detection. This option allows the user to obtain pictures of game outside the detection range of the camera. **Note:** The “Time Lapse” mode only applies in “PHOTO” mode, not in “VIDEO” mode. When “Time Lapse” mode is selected, the “Delay” mode and the “Multi-shot” mode are disabled. In addition, the photo resolution is reduced to 800 x 600 to allow the possibility of video editing.
WRL-B: (On/Off)	Enable to trigger the camera remotely in an area of 50 to 100 ft. (depending on weather conditions and position of the devices) using the wireless motion detector (WRL-B) supplied. Several detectors can be used simultaneously. Each detector requires a 9V battery or an external 12 volt power supply (not included). **Note**: The switches “CHANNEL” and “DETECTOR” of each WRL-B device must be in position 1 to allow the triggering of the camera.

	
IR-Booster (On/Off)	Allows the camera to trigger, up to a distance of 50 ft, one or more remote IR-BOOSTER infrared lighting devices without the use of an additional transmitter.



VIEW
View recorded photos or videos on TFT 3.0" viewing camera screen or on a TV set at home.

•**Viewing with the 3.0" screen:** When camera is set to «VIEW», the last taken photos or videos recorded appears on the screen automatically. Press « ➤ » or « ◀ » to view next or previous images. Press « ▲ » and « ▼ » to zoom in and out. When the zoom is activated, press « OK » to move the image by using « ▲ », « ▼ », « ◀ » or « ➤ ». Press « OK » again then « ▼ » to return to normal view.

Press « OK » to view the different options available in « VIEW » mode.

Date and time:
Enlarge the imprinted date and time on the picture.

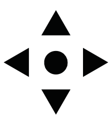
Protect:
Protects your photo and video from the memory card.

Erase one:
Erase from the memory card, the photo or the video seen on the screen.

Erase all:
Erase from the memory card, all stored photos and videos, with the exception of protected photos and videos.

Format:
Format memory card and erase all protected photos and videos.

Exit:
Return to viewing screen.

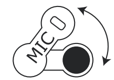


Note: Press the "⋀" to enlarge the image on the screen or "⋁" to return to the original size. When the image is enlarged, use the navigation buttons to adjust the position of the image.

• **Watching on TV:** You can view the photos or videos directly from your TV. Connect the yellow end of the cable supplied into the « VIDEO IN » of the TV and the other end into the « TV OUT » of the camera. The options are the same as when viewing on the screen 3.0"(see above).

SOUND RECORDING

The SPYPOINT HD-12 offers the possibility to record the sound in « VIDEO » mode. When the « VIDEO » mode is selected, the camera automatically records the sound. Under the camera, you can find a rubber cap with the inscription MIC. If the user does not want to record the sound, the rubber cap needs to stay in place. If the sound recording is required, the user must lift the rubber cap and turned it slightly so that the microphone receiver is completely cleared (See figure below).



DOWNLOAD TO A COMPUTER

To transfer or view photos and videos on a PC, you must first turn the camera « OFF » and connect the USB cable (supplied) from the camera and to your computer. The computer will recognize the camera and install the software itself. Click on « My Computer » and select « Removable Disk ». Then click « DCIM » and « 100DSCIM » to find all your photos and videos.

Taking the SD card out of the camera and inserting it into the computer port will achieve same results. If no SD slot is built into the computer, a multi-card reader RD25-1 (sold separately) must be used.

TROUBLESHOOTING

No person / animal on photos

1. Rising sun or sunset can trigger sensor. Camera must be reoriented.
2. At night, motion detector may detect beyond range of the IR illumination. Reduce distance setting.
3. Small animal may be triggering unit. Reduce distance setting and/or raise height of camera.
4. Motion detector may sense animals through foliage.
5. If person/animal moves quickly, it may move out of the camera's field of view before photo is taken. Move camera further back or redirect camera. Camera must be set on a stable and immovable object i.e. large tree.
6. Make sure the mounting post or tree is stable and does not move.

Red light in front of camera winks

1. « MODE » switch is in « TEST ».
2. « MODE » switch is in « PHOTO » or « VIDEO ». Red light on the front of the camera flashes for 60 seconds to allow the user to leave without being photographed or filmed.

OPTIONS

See your local dealer or visit **www.spypoint.com** to find available products. The following items are popular options that can be added to a SPYPOINT camera model HD-12:



Motion detector, WRL-B
Wireless motion detector that allows to trigger the camera remotely in an area of 50 to 100 ft. (depending on weather conditions and position of the devices). Several detectors can be used simultaneously.



SD Memory card, SD-8GB
Allows the user to record photos and videos.



Multi-card reader RD25-1
Allows the download of photos and videos directly into a personal computer, without using the SPYPOINT camera. This reader works with 25 different types of memory cards and is compatible with SD card.



Picture viewer, PV-2.4
Digital camera. Picture viewer, SD card slot, 2.4" viewing screen, 2GB internal memory, MP3, radio, headphone, leather transport pocket, rechargeable lithium battery, charger and USB cable included.



Photo and video viewer, PV-9
Photo and video viewer. 2.5" viewing screen.



Rechargeable lithium battery pack including charger, LIT-C-8
Rechargeable lithium battery pack for camera, to replace alkaline batteries. This type of battery is much less affected by cold temperatures and lasts up to 3 times the alkaline batteries.



Additional lithium battery pack, LIT-09
An additional lithium battery pack is a handy spare.



Water resistant battery box, KIT-12V
Water resistant battery box. Includes a 12 volt rechargeable battery, charger, 12 feet power cable and carrying strap.



12ft power cable, PW-12FT
Spare 12 ft power cable, fits with KIT-12V.



12 volt rechargeable battery and charger, BATT-12V
To allow using external rechargeable battery to power the camera.



12 volt power cable, CB-12FT
A 12 ft. cable allows connecting the camera to an external 12 volt DC power.



12 volt adapter, AD-12V
12 volt adapter for wall outlet, fits all Spypoint cameras.



Solar Panel, SP-12V
Solar panel with an aluminum tripod. It can be used to maintain the charge of the lithium battery pack directly into the camera. The solar panel can also be used to recharge all type of 12 volt battery, including the KIT-12V (sold separately).



IR-Booster, IRB-W
100 LED wireless infrared module that allows the user to amplify the infrared lights at night for clearer shots.



Black LEDs IR-Booster, IRB-W-B
100 **invisible** LED (completely invisible to the naked eye) wireless infrared module that allows the user to amplify the infrared lights at night for clearer shots.



Secure Metal Box, SB-91
Metal Box to secure the camera against theft. It also protects it from breakage that can be caused by bears or other animals.



Mouting arm, MA-360
Adjustable mounting arm, compatible with standard 1/4-20" tripod mount screw.



Cable lock, CL-6ft
6 feet long locking cable with key used for maximum theft protection.

LIMITED WARRANTY

SPYPOINT HD-12 designed by GG Telecom, is covered by a one (1) year warranty on material and workmanship starting from its original date of purchase. **The sales receipt is your proof of purchase and should be presented if warranty service is needed**.

This warranty does not cover any GG Telecom product whichhas been subjected to misuse, neglect and accidents or has been improperly used or maintained. Any modification or tampering of the product will affect its operation, performance, durability and void this warranty.

REPAIR SERVICE

Repairs for damages not covered by the warranty will be subject to a reasonable charge. For technical assistance, write to **tech@spypoint.com**. Give a description of the problem with a phone number where you can be reached.

IMPORTANT: Under no circumstances will GG Telecom accept returned products without a Return Material Authorization number (RMA).

WWW.SPYPOINT.COM

Note: For the latest update of the user manual, refer to our website. The version number of this manual is on page 2.

Français

Merci d'avoir choisi un excellent produit SPYPOINT. Vous pouvez maintenant bénéficier d'un appareil de surveillance photographique complet et facile d'utilisation. Cet appareil de 12 MP a été conçu et développé par notre équipe d'ingénieurs hautement qualifiés et permet la prise de photos et de vidéos de jour et de nuit sans aucun flash.

Français

SPÉCIFICATIONS

Enregistrement Photo:	
Résolution photo	12 MP
Format de fichier photo	JPG
Option Time Lapse	Intervalles prédéfinis de 30sec à 1h
Option Multi-photos	Jusqu'à 6 photos par détection
Informations imprimées sur photo	Date, heure, température et phase de lune
Mode de capture	Couleur de jour, noir et blanc de nuit
Enregistrement Vidéo:	
Résolution vidéo	1280 x 720 (720p)
Format de fichier vidéo	AVI
Durée des séquences	Réglable de 10 à 90 secondes
Mode de capture	Couleur de jour, noir et blanc de nuit
Enregistrement du son:	Automatiquement enregistré en mode vidéo
Mémoire de stockage:	Carte SD/SDHC jusqu'à 32 GO (Pas de mémoire interne)
Visionnement:	
Écran intégré	LCD de 3.0" (7.6 cm)
Sortie TV	Vidéo Composite (PAL/NTSC)
Sortie Ordinateur	USB 2.0
Alimentation: (accessoires vendus séparément, voir section «Options disponibles»)	
Piles alcalines ou au lithium	6x AA
Bloc pile lithium	Bloc pile rechargeable (LIT-09/LIT-C8)

Français

Externe (Prise 12V)	Batterie 12 volts (KIT-12V/BATT-12V) / Adaptateur 12 volts (AD-12V)
Panneau solaire	Panneau solaire (SP-12V) combiné avec bloc pile lithium (LIT-09)
Système de détection:	
Détecteur de mouvement	PIR (caméra) / appareil WRL-B (voir «Configuration, WRL-B» pour plus de détails)
Angle de détection	30°
Distance de détection	Réglable de 2 à 15 mètres
Délai entre chaque détection	Réglable de 10 sec. à 30 min.
Option Électricité	Délai de détection instantané (*Branchement à une prise électrique seulement)
Système d'éclairage de nuit:	
DEL infrarouges	46 DEL infrarouges noires
Exposition	Ajustement automatique de la puissance de l'éclairage infrarouge
Angle de champ de vision optique:	50°
Recommandations:	
Température de fonctionnement	(-20 °C à + 50 °C) (-4 °F à +122 °F)
Température de remisage	(-30 °C à + 75 °C) (-22 °F à +167 °F)

CONTENU DE L’EMBALLAGE

• SPYPOINT HD-12
• Détecteur de mouvement sans fil (WRL-B)
• Courroies d'installation
• Câble USB
• Câble vidéo
• Manuel d'utilisation

ALIMENTATION

Le niveau des piles est indiqué dans le coin inférieur droit, lorsque la caméra est en mode « TEST ». Lorsqu’il ne reste qu’une seule ligne, la caméra continue de prendre des photos mais nous suggérons fortement de changer les piles avant qu’elles ne soient vides. (Voir figure plus bas)



Piles AA
Le système requiert l’utilisation de 6 piles AA (1.5V). L’emploi de piles alcalines ou au lithium est fortement recommandé. **À noter que la tension des piles AA rechargeables (1.2V) est insuffisante pour alimenter votre caméra Spypoint.** Lors de l’installation de piles AA, glisser le commutateur au fond du compartiment à « **ALKALINE** ». Insérer les piles dans le sens indiqué au fond du compartiment. La polarité des piles doit être respectée. Nous recommandons d’utiliser des piles neuves pour assurer le rendement maximal de votre caméra.

Bloc pile lithium
La caméra SPYPOINT HD-12 peut être alimentée au moyen d’un bloc pile au lithium rechargeable LIT-09/LIT-C-8 (vendu séparément, se référer à la section « Options disponibles »). Ce type de pile est moins affecté par le froid et offre un rendement jusqu’à 3 fois supérieur aux piles alcalines. Lors de l’installation d’un bloc pile lithium, glisser le commutateur au fond du compartiment à « **RECHARGEABLE** ».

Externe (12V)
La caméra peut être alimentée au moyen d’une source externe de 12 volts telle qu'une batterie 12 volts (KIT-12V/BATT-12V, vendu séparément) ou un adaptateur 12 volts (AD-12V, vendu séparément). Lors d’un branchement 12 volts, il est suggéré de retirer les piles AA pour éviter une surcharge. Lors d’un branchement 12 volts, glisser le commutateur du compartiment des piles à **«ALKALINE»**. Si ce branchement est combiné à un bloc pile lithium, glisser le commutateur à « **RECHARGEABLE** ». Pour connaître les accessoires disponibles pour l’alimentation 12 volts, se référer à la section « Options disponibles ».

Panneau solaire
Ce modèle offre la possibilité d’un branchement à un panneau solaire SP-12V (vendu séparément, se référer à la section « Options disponibles ») permettant de **maintenir** la charge de la pile lithium ou de la pile 12 volts (vendue séparément, se référer à la section « Options disponibles »). Lors de l’installation de la pile au lithium rechargeable ou de la pile 12 volts, glisser le commutateur à l’intérieur du compartiment des piles à « **RECHARGEABLE** » pour activer le système de recharge avec le panneau solaire.

CARTE MÉMOIRE

L’utilisation d’une carte mémoire (vendue séparément, se référer à la section « Options disponibles ») est nécessaire au fonctionnement de la caméra SPYPOINT HD-12. Lorsque l’appareil est à « ON » et qu’aucune carte mémoire n’est présente, l’écran affiche « **Insérer carte mémoire** ». La fente de carte SD de la caméra accepte les cartes mémoire jusqu’à une capacité de 32 Go. Avant d’insérer ou de retirer une carte, mettre l’appareil à « OFF » pour éviter que les images soient supprimées ou endommagées. Lorsque la carte mémoire est pleine, l’écran affiche « **Disque plein** ». Voici un tableau de la quantité approximative de photos et la durée vidéo pouvant être enregistrées avec différentes capacités de cartes mémoire.

RÉSOLUTION	2.0 GO	4.0 GO	8.0 GO	32 GO
5 MP	1900	3800	7600	30400
6 MP	1580	3160	6320	25280
8 MP	1190	2380	4760	19040
10 MP	950	1900	3800	15200
12 MP	790	1580	3160	12640
RÉSOLUTION VIDÉO	**2.0 GO**	**4.0 GO**	**8.0 GO**	**32 GO**
640 x 480	65 min	2h10	4h10	16h40
1280 x 720 (720p)	40 min	1h20	2h40	10h40

DEL « BUSY »

La lumière « BUSY », située à la droite de l'écran, s'allume lorsque la caméra enregistre un fichier.

DISTANCE

Tourner la roulette vers la droite pour augmenter la sensibilité.



La roulette « DISTANCE » (placée sur le côté droit de la caméra interne) permet de régler la sensibilité du détecteur. La caméra est munie d'un détecteur sensible à l'infrarouge. Le système détecte seulement une source de chaleur en mouvement. Plus la masse de chaleur est grande, plus le système est sensible. La distance de détection varie de 2 à 15 mètres. La meilleure façon de configurer la distance est de mettre l'appareil en mode «TEST» (voir plus bas). Faire en sorte d'avoir le moins d'objets possible devant la caméra lors du positionnement de cette dernière. Ceci évite qu'elle se déclenche lorsque le soleil pointe en sa direction au même moment qu'un objet est en mouvement devant l'appareil (par exemple: une branche).

PROGRAMMATION

Mettre l'appareil à « ON » et naviguer sur l'interface en appuyant sur les touches «◄», «►», «▲» ou «▼» et en appuyant sur « OK » pour choisir. Modifier avec «▲» ou «▼» et appuyer sur « OK » pour confirmer. Appuyer sur « BACK » pour retourner au menu précédent.



PHOTO

Permets la prise de photo. Lorsque le mode « PHOTO » est choisi en appuyant sur « OK », la lumière de test sur le devant de l'appareil clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être photographié.



VIDÉO

Permets la prise de vidéos. Lorsque le mode « VIDÉO » est choisi en appuyant sur « OK », la lumière de test sur le devant de l'appareil clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être filmé.



TEST

Permets de tester l'appareil afin de déterminer s'il détecte bien à l'endroit désiré. Lorsque le mode « TEST » est choisi, aucune photo ou vidéo n'est enregistrée. Passer devant l'appareil de façon perpendiculaire. Lorsque l'appareil détecte le mouvement, la lumière de test clignote pour indiquer que l'appareil aurait normalement enregistré une photo ou une vidéo. Si le système ne détecte pas la présence, augmenter la distance de détection à l'aide de la roulette « DISTANCE » ou réaligner le système de façon différente. Lorsque vous comprenez comment l'appareil réagit aux détections, vous pouvez mieux ajuster la direction ou la hauteur de la caméra **(hauteur d'installation recommandée: environ 1 mètre).**

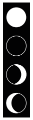
En mode «Test», il est possible de prendre une photo en appuyant sur le bouton «OK». La photo est enregistrée et apparaît dans le mode «Visionnement».

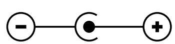


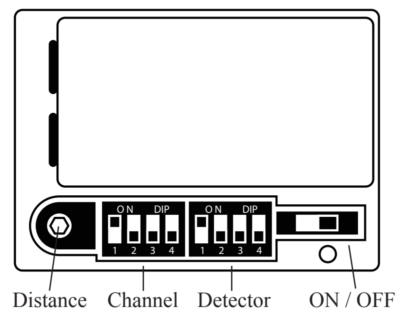
CONFIGURATION

Permets de configurer l'appareil selon les options désirées. Pour configurer le système en français, appuyer sur le bouton **«▼»** jusqu'à ce que «Language» soit surligné. Appuyer sur «OK», choisir « Français » avec le bouton **«▼»** ou «▲» et confirmer le choix en appuyant sur « OK ». Le système modifiera de lui-même tous les menus en français.

Heure début/ Heure arrêt:	Permets de configurer la période de fonctionnement de la caméra. L'heure de début et d'arrêt programmées sont les heures durant lesquelles la caméra est en action et enregistre des photos ou des vidéos. Exemple: si l'utilisateur choisit comme heure de début «15:00», et comme heure d'arrêt «19:00», la caméra détecte durant cette période de temps seulement et est inactive le reste du temps. Appuyer sur «OK» et utiliser «▲» ou «▼» pour ajuster l'heure. Appuyer sur «OK» pour passer aux minutes. Appuyer à nouveau sur «OK» une fois l'heure entrée adéquatement. Pour un fonctionnement en tout temps (période d'activation de 24 heures), les mêmes heures de début et d'arrêt doivent être programmées (exemple: entrer 00:00 comme heure de début et 00:00 comme heure d'arrêt. **Ces heures sont les configurations de base de votre appareil**) **Note**: les heures sont inscrites sur une période de 24 heures. C'est à dire que 5:00 pm équivaut à 17:00 (00:00 équivaut à minuit)
Délai: (10s/30s/1m/5m/ 15m/30m)	Permets de choisir l'intervalle de temps avant que la caméra enregistre la prochaine photo ou vidéo. **Note:** Plus le délai de détection est court, plus les piles sont sollicitées.

Multi-Photos: (1/2/3/4/5/6 photos consécutives)	Permets de prendre jusqu'à 6 photos consécutives à chaque détection, avec un délai de 10 secondes entre chaque photo. Cette option permet d'obtenir jusqu'à 6 photos sous différents angles lorsque la caméra est programmée en mode «Photo».
Durée vidéo: (10s/30s/60s/90s)	Permets de configurer la durée d'enregistrement des séquences vidéo lorsque la caméra est programmée en mode «Vidéo»
Langue: (English/Français/ Deutsch)	Permets de choisir la langue des menus de la caméra.
Date:	Permets de configurer la date sous forme Mois / Jour / Année
Heure:	Permets de configurer l'heure sous forme Heure / Minute
Imprimer date: (Oui/Non)	Permets d'imprimer ou supprimer sur les photos la date, l'heure, la température et la phase de lune. Pleine lune: Nouvelle lune: Premier quart: Dernier quart: 
Qualité: (Haute/Normale/ Basse)	Permets de choisir la résolution (qualité) des photos. **Haute:** 12 MP **Normale:** 8 MP **Basse:** 5 MP
Température: (°C/°F)	Permets de choisir l'affichage de la température en °F ou en degré °C.

Continu: (Oui/Non)	Permets la prise de photos ou vidéos en continu. Lorsqu'il n'y a plus d'espace sur la carte mémoire pour enregistrer une photo ou une vidéo, la caméra continue l'enregistrement en effaçant les premières photos ou vidéos enregistrées.
Alimentation: (Piles/Électricité)	Permets de sélectionner l'alimentation par piles ou par électricité. Choisir «Électricité» si l'appareil est branché à une prise électrique (en utilisant un adaptateur 12 volts AD-12V, vendu séparément). Le branchement électrique (conseillé lorsque la caméra est utilisée pour la sécurité) permet d'obtenir un temps de déclenchement instantané lors de la détection d'un mouvement. Il est fortement suggéré de retirer les piles AA lorsque l'alimentation électrique est choisie. Le bloc pile lithium peut être gardé dans la caméra (idéal en cas de panne électrique). L'achat d'un adaptateur 12 volts DC pouvant fournir un minimum de 800 mA est nécessaire (voir section «Options disponibles»).  **Note:** lorsque le branchement électrique est utilisé, le mode «Multi-Photos» et le «délai» de détection entre les photos sont désactivés puisque la caméra déclenche instantanément lorsqu'il y a mouvement. La température imprimée sur les photos est aussi désactivée lors du branchement électrique.
Time Lapse: (Arrêt/30s/1m/3m/5m/15m/30m/1h)	Permets de programmer la fréquence à laquelle la caméra prend une photo, sans qu'il y ait pour autant, une détection de mouvement. Par exemple, si l'option «5 minutes» est sélectionnée dans le mode «Time Lapse», la caméra prend une photo toutes les 5 minutes durant la période de fonctionnement réglée (heure de début et heure d'arrêt)

	Cette option permet entre autres, l'obtention de photos de gibiers en dehors du champ de détection de la caméra. **Note** : L'option «Time Lapse» s'applique seulement au mode «Photo» et non au mode «Vidéo». Lorsque l'option «Time Lapse» est sélectionnée, le «délai» de détection et le mode «multi-photos» sont désactivés. De plus, la résolution des photos est réduite à 800 x 600 pour permettre la possibilité de montage vidéo.
WRL-B: (Marche/Arrêt)	Permets de déclencher la caméra à distance dans un périmètre de 15 à 30 m. (dépendant des conditions météorologiques et de la position des appareils) à l'aide du détecteur de mouvement sans fil (WRL-B) inclus. Plusieurs détecteurs peuvent être utilisés simultanément. Chaque détecteur nécessite une pile 9V ou une alimentation externe de 12 volts (non incluse). **Note**: Les commutateurs «CHANNEL» et «DETECTOR» de tous les appareils WRL-B doivent être à la position 1 pour permettre le déclenchement de la caméra. 
IR-Booster: (Marche/Arrêt)	Permets à la caméra de déclencher à distance, dans une zone de 15m., un ou plusieurs appareils d'éclairage infrarouge de type IR-BOOSTER sans l'utilisation d'un émetteur additionnel.



VISIONNEMENT
Permets de visionner les photos ou les vidéos sur l'écran TFT 3.0" ou sur un téléviseur.

• **Visionner avec l'écran 3.0"** : Lorsque le commutateur est positionné à « VISIONNEMENT », la dernière photo ou la dernière vidéo enregistrée apparaît automatiquement à l'écran. Appuyer sur «►» ou «◄» pour visionner les suivantes ou les précédentes. Appuyer sur «▲» pour «zoomer» et «▼» pour « dé zoomer » la photo. Lorsque le zoom est activé, appuyer sur « OK » pour déplacer l'image, en utilisant les touches «◄», «►», «▲» ou «▼». Appuyer à nouveau sur « OK » puis sur «▼» pour retourner au visionnement normal de la photo.

Appuyer sur « OK » pour voir les différentes options disponibles.

Date et heure:
Permets de visualiser la date et l'heure imprimées sur la photo.

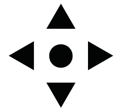
Protéger:
Permets de protéger une photo ou une vidéo sur la carte mémoire pour éviter qu'elle ne soit effacée en sélectionnant « Effacer tout ».

Effacer:
Permets d'effacer sur la carte mémoire seulement la photo ou la vidéo affichée à l'écran.

Effacer tout :
Permets d'effacer sur la carte mémoire, toutes les photos ou les vidéos non protégées.

Formater:
Permets d'effacer tout le contenu de la carte mémoire, incluant les fichiers protégés.

Sortie:
Permets de retourner au visionnement des photos et des vidéos.

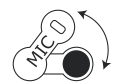


Note: Appuyez sur le bouton «▲» pour agrandir l'image dans l'écran ou «▼» pour revenir à la la taille originale. Lorsque l'image est agrandie, appuyez sur les boutons de navigation pour déplacer l'image.

• **Visionner à la télévision:** Permets de visionner les photos et les vidéos directement sur un téléviseur. Brancher l'extrémité jaune du câble à la prise « VIDEO IN » du téléviseur et l'autre extrémité à la prise « TV OUT » de la caméra. Les options sont les mêmes que lors d'un visionnement sur l'écran 3.0" (voir plus haut).

ENREGISTREMENT DU SON

La caméra SPYPOINT HD-12 offre la possibilité d'enregistrer le son en mode « VIDEO ». Lorsque le mode « VIDEO » est sélectionné, la caméra enregistre le son automatiquement. Sous la caméra se trouve un capuchon en caoutchouc avec l'inscription MIC. Si l'utilisateur ne souhaite pas enregistrer le son, le capuchon de caoutchouc doit demeurer en place. Si l'enregistrement du son est nécessaire, l'utilisateur doit soulever le capuchon et le tourner légèrement pour que le trou du microphone soit complètement dégagé (Voir figure plus bas).



TRANSFERT VERS L'ORDINATEUR

Pour transférer ou visionner les photos ou les vidéos à un ordinateur, mettre la caméra à « OFF » et connecter le câble USB (fourni) de la caméra à l'ordinateur. L'ordinateur reconnaîtra la caméra et installera le logiciel de lui-même. Cliquer sur « Poste de travail » et choisir « Disque amovible ». Cliquer ensuite sur « DCIM » et « 100DSCIM » pour y retrouver les photos et les vidéos emmagasinées.

Une autre façon de procéder est de retirer la carte mémoire (vendue séparément) de la caméra et de l'insérer dans la fente SD de l'ordinateur. Si aucune fente SD n'est présente sur l'ordinateur, utiliser un lecteur de cartes mémoire RD25-1 (vendu séparément).

DÉPANNAGE

Aucune personne ou aucun animal sur les images

1. Vérifier si l'appareil est pointé vers le lever ou le coucher du soleil, ce qui peut faire déclencher l'appareil.
2. La nuit, le détecteur de mouvement peut détecter au-delà de la portée des DEL infrarouges. Réduire la sensibilité avec la roulette « DISTANCE ».
3. Les petits animaux peuvent faire déclencher l'unité. Réduire la distance et/ou augmenter la hauteur de la caméra.
4. Le détecteur de mouvement peut détecter les animaux à travers le feuillage.
5. Si la personne ou l'animal se déplace rapidement, il peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ne soit prise. Déplacer l'appareil vers l'arrière ou le réorienter.
6. S'assurer que l'arbre sur lequel est installée la caméra est stable et sans mouvement.

La lumière rouge clignote devant l'appareil

1. Vérifier si l'appareil est configuré en mode « TEST ».
2. L'appareil est peut-être en mode « PHOTO » ou « VIDEO » et la lumière de test clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être photographié ou filmé.

OPTIONS DISPONIBLES

Pour connaître et avoir plus d'informations sur les options disponibles, visiter **www.spypoint.com**. Voici les principales options disponibles pour la caméra SPYPOINT HD-12:



Détecteur de mouvement, WRL-B
Détecteur sans fil permettant de déclencher la caméra à distance dans un périmètre de 15 à 30 m. (dépendant des conditions météorologiques et de la position des appareils). Plusieurs détecteurs peuvent être utilisés simultanément.



Carte Mémoire SD, SD-8GB
Carte mémoire permettant d'enregistrer des photos ou des vidéos.



Lecteur de cartes portatif, RD25-1
Lecteur permettant le branchement d'une carte mémoire directement à l'ordinateur, sans déplacer la caméra SPYPOINT. Compatible avec 25 types de cartes différentes incluant les cartes SD.



Lecteur de photos, PV-2.4
Caméra numérique, lecteur de photos compatible avec carte SD. Écran de 2.4", mémoire interne 2GO, MP3, radio, écouteurs, pochette de transport en cuir, pile rechargeable au lithium, chargeur et câble USB inclus.



Lecteur de photos et vidéos, PV-9
Lecteur de photos et vidéos. Écran de visionnement de 2.5".



Bloc pile lithium rechargeable avec chargeur, LIT-C-8

Bloc pile lithium rechargeable permettant d’alimenter l’appareil, en remplacement de piles alcalines. Ce type de pile est moins influencé par les variations de température. La capacité de la pile au lithium atteint jusqu’à 3 fois la capacité des piles alcalines.



Pile lithium supplémentaire, LIT-09

Pile permettant d’avoir en sa possession, une pile de rechange en tout temps en combinaison de l’achat de l’ensemble LIT-C-8.



Boîtier d’alimentation 12 volts, KIT-12V

Boîtier d’alimentation 12 volts résistant à l’eau. Inclus une pile 12 volts, un chargeur, un câble d’alimentation de 12 pieds et une courroie de transport.



Câble d’alimentation, PW-12FT

Câble d’alimentation de rechange de 3,6m pour branchement de la caméra au KIT-12V.



Pile 12 volts rechargeable et chargeur, BATT-12V

Pile de 12 volts rechargeable permettant d’alimenter la caméra.



Câble 12 volts, CB-12FT

Câble de 12 pieds permettant de brancher l’appareil à une pile 12 volts.



Adaptateur 12 volts, AD-12V

Adaptateur 12 volts pour prise murale, compatible avec toutes caméras Spypoint.



Panneau solaire 12 volts, SP-12V

Panneau solaire avec fixation en aluminium pouvant maintenir la charge de la pile lithium. Tous les types de piles 12 volts, incluant le boîtier d’alimentation KIT-12V (vendu séparément), peuvent aussi être utilisés avec le panneau solaire.



IR-Booster, IRB-W

Module infrarouge de 100 DEL, à transmission sans fil, permettant d’amplifier la puissance de l’éclairage infrarouge la nuit.



Black LEDs IR-Booster, IRB-W-B

Module infrarouge de 100 DEL **invisibles à l’œil nu**, à transmission sans fil, permettant d’amplifier la puissance de l’éclairage infrarouge la nuit.



Boîtier de sécurité en métal, SB-91

Boîtier permettant de sécuriser la caméra contre le vol. De plus, il la protège des bris pouvant être engendrés par les ours ou autres animaux.



Support pour caméras, MA-360

Support ajustable pour caméras, compatible avec fixations pour trépied standard de 1/4-20".



Cadenas, CL-6FT

Cadenas d’une longueur de 6 pieds réduisant les risques de vol de la caméra.

GARANTIE LIMITÉE

Le système SPYPOINT HD-12, conçu par GG Telecom, est couvert d'une garantie d'un (1) an incluant les pièces et la main d'œuvre à compter de la date d'achat. **Le coupon de caisse est la preuve d'achat et devra être présenté si la garantie est applicable.**

La garantie ne couvre pas les produits de GG Telecom ayant subi des abus, de la négligence, des accidents ou de mauvaises utilisations ou entretiens. Toutes modifications ou utilisations non conformes du produit affecteront son fonctionnement, ses performances, sa durabilité et annuleront la garantie.

Français

SERVICE DE RÉPARATION

Les réparations pour bris ou défectuosités non couverts par la garantie seront facturées à prix raisonnables. Pour le soutien technique, s.v.p. écrire un courriel à **tech@spypoint.com**. Décrire le problème rencontré et indiquer un numéro de téléphone pour vous rejoindre.

IMPORTANT: En aucune circonstance, GG Telecom n'acceptera de réparation sans un numéro d'autorisation.

WWW.SPYPOINT.COM

Note: Pour la plus récente mise à jour du manuel d'utilisateur, référez-vous à notre site web. Le numéro de version de ce manuel se trouve à la page 2

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für eines der hochwertigen SPYPOINT-Produkte entschieden haben. Zu den vielen Vorzügen dieser digitalen Überwachungskamera gehören die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten und die benutzerfreundliche Bedienung. Unsere Spitzeningenieure haben diese 12 MP-Kamera entworfen, entwickelt und durchdacht. Sie kann Tag und Nacht ohne Blitzlicht scharfe und qualitativ herausragende Bild- und Videoaufnahmen machen.

Deutsch

EIGENSCHAFTEN

Bilder Aufnahme:	
• Auflösung Bilder	12 MP
• Speicherformat	JPG
• Zeitraffer	Vordefinierter Intervall von 30 Sekunden bis 1 Stunde
• Mehrfachaufnahme	Bis zu 6 Bilder pro Erfassung
• Bildinformationen	Datum, Uhrzeit, Temperatur und Mondphase
• Aufnahmen in	Farbe bei Tag, Schwarz und Weiß bei Nacht
Video Aufnahme:	
• Auflösung Videos	1280 x 720 (720p)
• Speicherformat	AVI
• Videolänge	Einstellbar von 10 bis 90 Sekunden
• Aufnahmen in	Farbe bei Tag, Schwarz und Weiß bei Nacht
• Ton Aufnahme:	Automatisch eingeschaltet im Video Modus
• Speicherplatz:	SD/ SDHC Karten bis zu 32 GB (Kein interner Speicher)
Betrachten:	
• Eingebauter Bildschirm	3.0” LCD
• TV Ausgang	PAL/NTSC
• Computer Ausgang	USB 2.0
Stormversorgung: (Zubehör separat erhältlich, siehe „Zubehörteile“	
• Alkaline oder Lithium Batterien	6x AA
• Lithium Akku	Wiederaufladbarer Lithium Akku (LIT-09/LIT-C8)
• Extern (12 Eingang)	12 Volt Batterie (KIT-12V/BATT-12) / 12 Volt Umwandler (AD-12V)
• Solarmodul	Solarmodul (SP-12V) verbindung mit wiederaufladbarer Lithium Akku (LIT-09)
Erfassungssystem:	
• Bewegungsmelder	PIR (camera/WRL-B)
• Erfassungswinkel	30°
• Erfassungsbereich	Einstellbar von 1,5m bis 15m
• Verzögerung zwischen jeder Erfassung	Einstellbar von 10 Sekunden bis 30 Minuten
• Elektrizitäts option	sofortige Auslösung (Nur in Verbindung mit einer 12V DC Netzstromquelle)
Nächtliches Beleuchtungssystem:	
• IR LEDs	46 Black Infrarot LEDs
• Optisches Sichtfeld:	50°
Empfehlung:	
Betriebstemperatur	(-20 °C bis + 50 °C) (-4 °F bis +122 °F)
Lagertemperatur	(-30 °C bis + 75 °C) (-22 °F bis +167 °F)

ARTIKELUMFANG

- SPYPOINT HD-12
- SPYPOINT WRL-B
- Befestigungsgurt
- USB-Kabel
- Video Kabel
- Bedienungsanleitung

STROMVERSORGUNG

Die Ladekapazität wird in der rechten unteren Ecke des Displays angezeigt, wenn sich die Kamera im «TEST »-Modus befindet. Erscheint nur noch ein Balken nimmt die Kamera zwar weiterhin auf, wir empfehlen jedoch dringend, rechtzeitig neue Batterien einzusetzen. (siehe Abbildung unten)



AA-Batterien
Für diese Kamera werden 6 AA-Batterien benötigt (1,5V). Wir empfehlen den Einsatz von Alkali-Batterien. **Die Spannung von wiederaufladbaren AA Akkus (1,2V) ist nicht ausreichend um Ihre Spypoint Kamera zu betreiben.** Beim Gebrauch von Alkali-Batterien, den Schalter im Batteriefach auf **« ALKALINE »** stellen. Legen Sie die Batterien ein, wie im Batteriefach angegeben. Beachten Sie dabei die Polarität. Wir empfehlen weiterhin, dass benutzen von neuen Batterien, um die maximale Leistung Ihrer Kamera zu garantieren.

Lithium-Akkupack mit Ladegerät
Die SPYPOINT HD-12 Kamera kann mit dem Lithium-Akkupack LIT-09/LIT-C-8 (separat erhältlich, mehr im Abschnitt Zubehörteile) betrieben werden. Diese Akkus sind sehr viel kälteresistenter als Alkalibatterien und haben eine dreimal so lange Lebensdauer. Über das Solarmodul SP-12V (separat erhältlich) können die Lithium-Akkus dauerhaft mit Strom versorgt werden. Beim Gebrauch des Lithium Akkus, den Schalter im Batteriefach auf **« RECHARGEABLE »** stellen.

Extern (12 Eingang)
Die Kamera kann über die externe 12V DC-Buchse betrieben werden, wie z.B die 12 Volt Batterie (KIT-12V/ BATT-12V, separat erhältlich) oder einem 12V Umwandler (AD-12V, separat erhältlich). Bei der Verwendung der 12V Verbindung empfehlen wir die AA Batterien zu entfernen, um eine Überbelastung zu vermeiden. Optional kann die SPYPOINT HD-12 Kamera auch über die externe 12V DC-Buchse betrieben werden. Bitte nehmen Sie in diesem Fall zur

Vermeidung von Überspannung die Alkali-Batterien aus dem Gerät. Zubehör für den 12V-Anschluss finden Sie im Abschnitt « ZUBEHÖRTEILE ».

Solarmodul
Dieses Model (separat erhältlich, mehr Abschnitt Zubehörteile) hält den Ladezustand des Lithium Akkus oder der 12V Batterie aufrecht (separat erhältlich, mehr im Abschnitt Zubehörteile). Beim Gebrauch des Lithium Akkus oder der 12V Batterie, den Schalter im Batteriefach auf "**RECH**" (d.h.Wiederaufladbar) stellen, um das Ladesystem des Solar Panels zu aktivieren.

SPEICHERKARTE

Für die SPYPOINT HD-12 ist eine Speicherkarte erforderlich. Ist die Kamera eingeschaltet (« ON ») erhalten Sie bei fehlender Speicherkarte auf dem Display die Anzeige « **Speicherkarte einsetzen** ». Der SD-Slot eignet sich für Karten bis zu einer Speicherkapazität von 32GB. Bevor Sie eine Karte einsetzen oder entnehmen, muss die Kamera aus (« OFF ») geschaltet werden. Andernfalls kann es zu Datenverlust oder Zerstörung der bereits auf der Karte gespeicherten Bilder kommen. Sobald die Speicherkarte voll ist, erscheint auf dem Display die Anzeige « **SPEICHER VOLL** ». Der folgenden Tabelle können Sie die ungefähre Anzahl an Bildern entnehmen, die je nach Leistung der Speicherkarte von der Kamera gespeichert werden kann.

RESOLUTION	2.0 GB	4.0 GB	8.0 GB	32 GB
5 MP	1900	3800	7600	30400
6 MP	1580	3160	6320	25280
8 MP	1190	2380	4760	19040
10 MP	950	1900	3800	15200
12 MP	790	1580	3160	12640
VIDEO RESOLUTION				
640 x 480	65 min	2h10	4h10	16h40
1280 x 720 (720p)	40 min	1h20	2h40	10h40

« BUSY » LED

Das « BUSY » Licht, befindet sich neben dem LCD Bildschirm, leuchtet auf wenn die Kamera eine Datei aufnimmt.

ENTFERNUNG

Drehen Sie den Regler nach rechts, um Abstand zu erhöhen.



Mit dem « DISTANCE »-Rädchen (an der Geräteseite) kann die Erkennungsempfindlichkeit eingestellt werden. Das Gerät ist mir einem Infrarot-Sensor ausgestattet. Dieser erkennt nur bewegte Wärmequellen. Je größer die Wärmequelle ist umso intensiver reagiert das System. Die Reichweite des Sensors kann von 1,5m bis 15m eingestellt werden. Dies geht am besten, wenn Sie die Kamera auf « TEST »-Modus stellen (siehe unten). Achten Sie darauf, beim Justieren der Kamera kein störendes Objekt in der Nähe zu haben. So verhindern Sie, dass die Kamera bei Ausrichtung auf die Sonne ein sich vor der Linse bewegendes Objekt aufnimmt (z.B. Ast).

EINSTELLUNGEN

Schalten Sie die Kamera ein (« ON ») und navigieren Sie mit « ▲ », « ▼ », « ◀ » durch das Menü oder « ▶ », drücken Sie « OK » für Ihre Auswahl. Um die Einstellungen zu ändern, drücken Sie erneut « ▲ » und « ▼ ». Bestätigen Sie anschließend mit « OK » Ihre Auswahl. Mit « ZURÜCK » kehren Sie in den vorherigen Menüpunkt zurück.



FOTO

Zur Fotoaufnahme. Bei Auswahl des Bildaufnahmemodus « FOTO » blinkt das Licht an der Vorderseite der Kamera für 60 Sekunden. In der Zeit kann sich der Gerätebediener von der Kamera entfernen.



VIDEO

Zur Videoaufnahme.

Bei Auswahl des Aufnahmemodus « VIDEO » blinkt das Licht an der Vorderseite der Kamera für 60 Sekunden. In der Zeit kann sich der Gerätebediener von der Kamera entfernen.



TEST

Bearbeiten Sie hiermit die Kamera oder Entfernungseinstellungen. Im « TEST » Modus werden keine Bilder oder Videos aufgenommen. Bewegen Sie sich geradwinklig vor der Kamera. Sobald die Kamera eine Bewegung erkennt blinkt das Licht und zeigt damit an, dass im normalen Einsatz an dieser Stelle eine Aufnahme erfolgt wäre. Erkennt das Gerät keine Bewegung, müssen Sie die Entfernungserkennung am Rädchen « DISTANCE » neu einstellen oder das Gerät neu ausrichten. Sie können Ausrichtung bzw. Montagehöhe der Kamera besser einschätzen, wenn Sie sich mit der Bewegungserkennung des Geräts vertraut gemacht haben. **(Empfohlene Anbringungshöhe: Ca. 1m)**

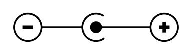
In "Test"-Modus ist es möglich, ein Bild durch Drücken der Taste "OK" übernehmen. Das Foto wird gespeichert und erscheint in "View"-Modus.



EINSTELLUNGEN

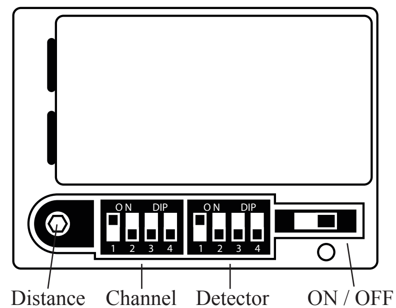
Ermöglicht individuelle Einstellungen. Zur Einstellung des Systems in Deutsch, halten Sie die Taste **«▼»** gedrückt, bis « Sprache » markiert ist. Drücken Sie « OK », wählen Sie « Deutsch » über die Tasten **«▼»** oder «▲» und bestätigen Sie mit « OK ». Sämtliche Menüs erscheinen nun automatisch in Deutsch.

Start / Stopp Zeit:	Erlaubt Ihnen die Betriebszeit der Kamera einzustellen. Die Start und Stopp Zeit sind die Stunden, in der die Kamera arbeitet und Bilder oder Videos aufnimmt. Zum Beispiel: wenn der Benutzer die “Start Zeit” 07:00 Uhr und die “Stopp Zeit“ 11:00 Uhr auswählt, wird die Kamera nur in diesem Zeitraum etwas erfassen, die restliche Zeit ist die Kamera inaktiv im “Ruhe Modus” . “OK” drücken und mit “⮝” or “⮟” die Zeit einstellen. Durch erneutes “OK” drücken können die Minuten eingestellt werden. Für einen 24 Stunden Arbeitsbereich, muss die gleiche “Start und Stopp Zeit” eingestellt sein (z.B. 00:00 Uhr für Start und 00:00 Uhr für Stopp). **Dies ist die Standart Einstellung Ihrer Kamera.**
Verzögerung: (10s/1m/3m/ 5m/10m/15m/ 30m)	Auswahl der Intervalle zwischen zwei Bild- oder Videoaufnahmen. So vermeiden Sie die Aufnahme überflüssiger Bilder oder Videos. **Achtung:** Eine kürzere Erfassungsverzögerung verringert die Batterielaufzeit.
Mehrtach-aufnahme: (1,2,3,4,5,6)	Aufnahme von bis zu 6 Bildern in Serie im 10-Sekunden Abstand bei jeder erkannten Bewegung. Im «FOTO»-Modus ist die Aufnahme von bis zu 6 Bildern aus unterschiedlichen Winkeln möglich.
Videolänge: (10s/30s/60s/ 90s)	Für den «VIDEO»-Modus können Sie hier die Länge der Videoaufzeichnung bei jeder erkannten Bewegung einstellen.
Sprache: (English/Français/ Deutsch/Italiano)	Zur Auswahl der Kamera-Menüsprache.
Datum:	Datumseinstellung im Format Monat / Tag /Jahr
Uhrzeit:	Uhrzeiteinstellung im Format Stunde / Minute

Markierung: (Ja/Nein)	Jedes Bild kann mit Datum, Uhrzeit,Temperatur und Mondphase versehen werden. Vollmond: Neumond: Viertel Mond: Halbmond: 
Qualität: (Hoch/ Normal/ Niedrig)	Wahl der Bildqualität. **Hoch:** 12 MP **Normal:** 8 MP **Niedrig:** 5 MP
Temperatur: (°C/°F)	Auswahl der Temperaturanzeige in °F oder °C.
Fortlaufend: (Ja/Nein)	Erlaubt dem Benutzer Bilder oder Videos aufzunehmen auch wenn die Speicherkarte voll ist. Dafür werden die ersten vorhandenen Bilder oder Videos überspeichert.
Betrieb: (Batterien/ Elektrizität)	Erlaubt dem Benutzer die Wahl zwischen Batterie Betrieb oder Elektrizität Betrieb. “Elektrizität” auswählen, wenn die Kamera über den Netzstrom betrieben wird (den 12V Umwandler AD-12V verwenden, separat erhältlich). Die Netzstromversorgung wird empfohlen bei einem Einsatz im Security Bereich. Es bietet eine sofortige Auslösung, wenn eine Bewegung erfasst wurde. Wir empfehlen Alkaline AA Batterien zu entfernen, wenn diese Stromversorgung gewählt wurde. Aber die zusätzliche Verwendung eines Lithium Akkupacks kann gewährleistet werden, um einen möglichem Ausfall vorzubeugen. Ein 12 Volt DC Umwandler mit mindestens 800mA wird benötigt (Siehe „Zubehörteile“). 

	Achtung: wenn der Elektrizitäts Modus verwendet wird, ist die “Mehrfachaufnahme” und die “Verzögerungszeit” zwischen den einzelnen Fotos abgeschaltet, die Kamera ist sofort jederzeit Bereit wenn eine Bewegung erfasst wurde. Außerdem wird keine Temperatur auf den Bildern abgespeichert.
Zeitraffer:	Hier ist es möglich einen Rhythmus einzustellen, wo die Kamera ohne Auslösegrund Bilder aufnimmt. Zum Beispiel wenn “5 Minuten” im Zeitraffer Modus ausgewählt ist, nimmt die Kamera alle 5 Minuten während der Betriebszeit (siehe Start / Stopp Zeit) ein Bild auf, auch wenn es keine Erfassung durch den Bewegungsmelder gab Diese Option ermöglicht eine Dauerüberwachung ohne das Bewegungssensor ausgelöst wird. **Achtung:** Die „Zeitraffer“ Funktion ist nur im „FOTO“ Modus verfügbar, aber nicht im „VIDEO“ Modus. Wenn „Zeitraffer“ ausgewählt ist, wird die „Verzögerungszeit“ (DELAY) und die „Mehrfachaufnahme“ abgeschaltet. Zusätzlich ist die Auflösung der Bilder auf 800 x 600 reduziert, um die Möglichkeit zu gewährleisten die Aufnahmen zu einem Video zusammenzufügen.

WRL-B (Ein/Aus)	Erlaubt das Auslösen der Kamera in einem Gebiet von 15m bis 30m (bedingt an Wetterverhältnissen und Position der Geräte), durch verwenden des kabellosen Bewegungsmelders (WRL-B). Mehrere Melder können gleichzeitig verwendet werden. Jeder Bewegungsmelder benötigt eine 9V Batterie oder eine externe 12V Stromquelle (nicht enthalten). **Achtung**: Die Schalter „CHANNEL“ (Frequenz) und „DETECTOR“ (Melder) von jedem Bewegungsmelder WRL-B müssen auf die Position 1 gestellt werden, um die Kamera auszulösen.



IR-Booster (Ein/Aus)	Erlaubt der Kamera einen oder mehrere IR-BOOSTER (Infrarot Aufheller), bis zu einer Entfernung von 15m zu verwenden, ohne zusätzliche Sender zu verwenden.



WIEDERGABE
Wiedergabe von Bild- oder Videoaufnahmen auf dem 3.0" TFT-Display oder dem Fernseher.

• **Ansicht auf dem 3.0" -Gerätedisplay:** Bei der Auswahl des Menüpunkts « WIEDERGABE» erscheint automatisch das letzte Bild oder Video auf dem Display. Über «➤» oder «◀» können Sie das vorherige oder nächste Bild aufrufen. Über «▲» und «▼» können Sie herein- oder herauszoomen. Bei aktiviertem Zoom können Sie über « OK » das Bild mit Hilfe der Tasten «▲», «▼», «◀» oder «➤» bewegen. Drücken Sie nun erst « OK » und dann «▼», um zur normalen Ansicht zurückzukehren.

Betätigen Sie « OK » und Sie erhalten die verschiedenen Optionen des « WIEDERGABE »-Modus.

Datum und Uhrzeit:
Zur Vergrößerung der Datums- und Uhrzeitangabe auf dem Bild.

Löschen:
Zum Löschen von Bildern oder Videos auf dem Display.

Alle löschen:
Zum Löschen aller gespeicherter Bilder und Videos außer den geschützten Aufnahmen.

Formatierung:
Zu Formatierung von Speicherkarten und Löschen aller geschützter Aufnahmen.

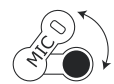
Schutz:
Zur geschützten Anzeige von Aufnahmen auf dem Display.

Ausgang:
Um zum Display zurückzukehren.

• **Wiedergabe auf dem Fernsehbildschirm:** Sie können alle Aufnahmen auch direkt im Fernseher betrachten. Schließen Sie das gelbe Ende des Kabels (mitgeliefert) an den Eingang « VIDEO IN » am Fernseher an, und das andere Ende an den Ausgang « TV OUT » an der Kamera. Die Optionen sind identisch mit den oben genannten für das 3.0"»-Display.

TONAUFNAHMEN

Die Kamera HD-12 ermöglicht Ihnen im Videomodus Geräusche aufzunehmen. Sobald die Kamera im Videomodus ist, werden Geräusche automatisch mit aufgezeichnet. Das Mikrofon ist am unteren Ende der Kamera mit einer Gummidichtung verschlossen. Dieses Mikrofon ist auf dem Gehäuse mit MIC gekennzeichnet. Wenn Sie keine Tonaufnahme wünschen, lassen Sie die Gummidichtung einfach auf dem Mikrofon. Wenn Sie eine Tonaufnahme wünschen, entnehmen Sie die Gummidichtung (siehe Abbildung unten).



HERUNTERLADEN AUF EINEN PC

Um Bilder oder Videos auf einen PC herunter zu laden, muss die Kamera erst ausgestellt (« OFF ») werden. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel der Kamera an den Computer an. Der Computer erkennt die Kamera automatisch und installiert die Software selbsttätig. Klicken Sie auf « Mein Computer » und wählen Sie « Wechselplatte ». Wenn Sie nun auf « DCIM » und « 100DSCIM » klicken, finden Sie alle Bild- und Videoaufnahmen.

Alternativ können Sie die SD-Karte aus Ihrer Kamera nehmen und in das Lesegerät des Computers einlegen. Sollte Ihr Computer über kein integriertes Kartenlesegerät verfügen, müssen Sie den (separat erhältlichen) Multi-Card Reader RD25-1 verwenden.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Kein Mensch / Tier auf den Bildern

1. Die auf- oder untergehende Sonne kann den Sensor aktivieren. Richten Sie die Kamera neu aus.
2. Bei Nacht kann der Bewegungssensor weiter reichen als die Infrarot-Beleuchtung. Verringern Sie die Entfernungseinstellungen.
3. Ein kleines Tier kann für die Aufnahme verantwortlich sein. Verringern Sie die Entfernungseinstellungen und/oder Höhe der Kamera.
4. Der Bewegungssensor kann ein Tier durch das Laub hindurch erfasst haben.
5. Bewegen sich Person/Tier sehr rasch können Sie sich wieder außerhalb des Kamerafeldes befinden, wenn diese auslöst. Positionieren Sie die Kamera in größerer Entfernung oder richten Sie sie neu aus. Die Kamera muss an einem stabilen und unbeweglichen Objekt montiert werden, z.B. großer Baum.
6. Überzeugen Sie sich davon, dass der gewählte Baum oder Pfosten tatsächlich stabil und unbeweglich ist.

Rotes Blinklicht an der Kameravorderseite

1. Die Kamera ist im « SET/TEST »-« MODUS »
2. Die Kamera ist im « FOTO » oder « VIDEO »-« MODUS ». Das rote Licht an der Kamerafront blinkt 60 Sekunden lang. In dieser Zeit können Sie sich von der Kamera entfernen, ohne dass Sie aufgenommen werden.

ZUBEHÖR

Fragen Sie Ihren Fachhändler oder besuchen Sie **www.spypoint.com**, um Zubehörartikel zu finden. Die folgenden Zubehörteile sind die ideale Ergänzung für das HD-12 Kameramodell von SPYPOINT.



Bewegungsmelder, WRL-B
Kabellose Bewegungsmelder erlauben das Auslösen der Kamera in einem Gebiet von 15m bis 30m (bedingt an Wetterverhältnissen und Position der Geräte). Mehrere Melder können gleichzeitig verwendet werden.



SD-Speicherkarte, SD-8GB
Zum Speichern von Bildern und Videos.



Multi-Card Reader RD25-1
Über das Kartenlesegerät können Sie die Aufnahmen ohne die SPYPOINT-Kamera direkt auf Ihren PC laden. Dieses Gerät erkennt 25 verschiedene Kartenformate und ist mit der SD-Karte kompatibel.



Bildbetrachter, PV-2.4
Digitalkamera. Bildbetrachter, SD-Kartensteckplatz, 2,4"-Gerätedisplay, 2GB interner Speicher, MP3, Radio mit Kopfhörer, Lederhülle, Lithium-Akku, Ladegerät und USB-Kabel.



Foto- und Videobetrachter, PV-9
Foto- und Videobetrachter. 2.5" Gerätedisplay.



Lithium-Akkupack mit Ladegerät, LIT-C-8
Lithium-Akkupack für die Kamera anstelle von Alkali-Batterien. Diese Akkus sind sehr viel weniger kälteempfindlich als die Alkalibatterien und haben eine dreimal so lange Lebensdauer.



Ersatz Lithium-Akkupack, LIT-09
Praktische Ersatzakkus.



Wasserabweisende Batteriekassette, KIT-12V
Wasserdichte Batteriekassette. Umfasst einen 12V-Akku, ein Ladegerät, ein 3,5m Stromkabel und einen Tragegurt.



3,6m langes Stromkabel, PW-12FT
3,6m langes Ersatzstromkabel, passend für KIT-12V.



12V-Akku und Ladegerät, BATT-12V
Zum Betreiben der Kamera mit einem externen Akku.



12V-Stromkabel, CB-12FT
Mit dem 3,5m-Kabel können Sie die Kamera an einen externen 12V DC-Auslass anschließen.



12V-adapter, AD-12V
12V Adapter für die Steckdose, passend für alle SPYPOINT Kameras.



Solarmodul, SP-12V
Solarmodul mit Aluminium-Halterung. Zur dauerhaften Versorgung der Lithium-Akkus in der Kamera. Mit dem Solarmodul können alle 12V-Akkus sowie der KIT-12V (separat erhältlich) geladen werden.



IR-Booster, IRB-W
Der IR-BOOSTER ist eine kabelloses Gerät, welches das benutzen von Infrarot Licht optimiert und somit Bilder und Videos während der Nacht erheblich verbessert.



Black LEDs IR-Booster, IRB-W-B
Der IR-BOOSTER ist eine kabelloses Gerät, welches das benutzen von Infrarot Licht optimiert und somit Bilder und Videos während der Nacht erheblich verbessert. Das Licht des **IRB-W-B** ist für das bloße Auge in der Dunkelheit komplett unsichtbar.



Sicherungsgehäuse aus Metall, SB-91
Zum Schutz der Kamera vor Diebstahl. Verhindert gleichfalls Beschädigungen durch Bären oder andere Tiere.



Mouting arm, MA-360
Beweglicher Befestigungsarm, kompatibel mit der standard Stativ Befestigungsschraube.



Sicherungskabel, CL-6ft
Abschließbares 1,8m-Sicherungskabel für maximalen Diebstahlschutz.

Deutsch

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für SPYPOINT HD-12 von GG Telecom gilt eine Herstellergarantie von einem (1) Jahr ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. **Der Kaufbeleg ist zugleich Kaufnachweis und ist bei der Inanspruchnahme von Garantieleistungen vorzulegen.**

Es gilt keine Garantie für GG Telecom-Produkte, die missbräuchlich oder nachlässig verwendet wurden, einen Unfall erlitten haben oder unsachgemäß eingesetzt oder behandelt wurden. Eingriffe oder Änderungen am Gerät führen zu eingeschränkter Funktionstüchtigkeit und Lebensdauer, in diesen Fällen erlischt die Garantie.

REPARATURDIENSTE

Sollten Sie Hilfe benötigen, kontaktieren Sie bitte zuerst Ihren Händler. Adressen von Reparaturwerkstätten finden Sie unter www.spypoint.com.

Die Reparatur von Schäden, die von der Garantie nicht abgedeckt werden, unterliegt einer angemessenen Gebühr. Benötigen Sie technische Unterstützung, schreiben Sie bitte eine E-Mail an **info@eurohunt.de**. Beschreiben Sie uns kurz das Problem und geben Sie eine Telefonnummer an, unter der wir Sie erreichen können.

Bitte senden Sie uns nur für uns Portofreie Sendungen - Unfreie Rücksendungen werden nicht angenommen.

Imported by :
EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
99768 Harztor OT Ilfeld/ Germany
Tel. +49 (0) 36331/491950
Fax +49 (0) 36331/491959
info@eurohunt.de

WWW.SPYPOINT.COM

Hinweis: Für das neueste Update von der Bedienungsanleitung, Sie auf unserer Website. Die Versionsnummer dieser Anleitung ist auf Seite 2.

Deutsch